

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 93 (1975)
Heft: 213

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 213 - 2495

Bern, Freitag 12. September 1975
Berne, vendredi 12 septembre 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang
93^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 213 - 12. 9. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Antwörter Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Extension du champ d'application de la convention collective de travail de l'horticulture vaudoise.
Wertan Verwaltungs AG, Zürich.
Chemaroma SA en liquidation, Fribourg.
Standard Leasing SA en liquidation, à Lausanne.
Trasporti Hispar SA in liquidazione, Ascona.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über Preiszuschläge auf Futtermittel. - Ordonnance concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Antwörter Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino.

Bern - Berne - Berna

Bureau Biel

1. September 1975.

Couronnes de Montres Schaad Cie, in Biel. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1975 begonnen hat. Sie bezweckt den Handel mit und den Vertrieb von Uhrenkronen aller Art, insbesondere die Weiterführung der bisher im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «W. Schaad, couronnes de montres», in Biel, und zwar gemäss Eingangsblatt per 1. Januar 1975, wonach die Aktiven Fr. 186 983,65 und die Passiven Fr. 146 983,65 betragen und sich somit ein Aktivenüberschuss von Fr. 40 000 ergibt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Charlotte Schaad, von Biberist SO, in Biel, und Philippe Schaad, von Biberist SO, in München (BRD). Kommanditist ist Edgar Schaad, von Biberist, SO, in Schlieren ZH, mit einer Kommandite von Fr. 40 000, welche gemäss Eingangsblatt per 1. Januar 1975 voll liberriert ist. Schützenstrasse 38.

4. September 1975. Optische Instrumente.
Henni Hauser A.G., in Biel, Fabrikation und Verkauf von Spezialmaschinen und optischen Instrumenten (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1975, S. 1504). Die Procura von Hermann Steiger ist erloschen.

4. September 1975. Metzgerei.
Yvan Widmer, in Biel, Metzgerei-Wursterei (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1967, S. 3605). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

Bureau Interlaken

Berichtigung

Hotel Silberhorn Grindelwald AG, in Grindelwald (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1975, S. 2236). Der Präsident Dr. iur. Felix Rom zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates, nämlich: die Vizepräsidentin Irma Kahn-Goldschmidt (sie führt nicht wie irrtümlich eingetragen Einzelunterschrift), dem Sekretär Meir Wagner-Kahn, und dem Mitglied Fernand Kahn.

3. September 1975.
Frau B. Reinle, in Interlaken, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1958, S. 715). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

3. September 1975. Bäckerei.
Jos. Reinle, in Interlaken. Inhaber der Firma ist Josef Reinle, von Stein AG, in Interlaken. Bäckerei und Spezereihandlung. Haderstrasse 11.

3. September 1975. Gipserei.
Chr. Zimmermann, in Interlaken, Gips- und Malergeschäft (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1958, S. 544). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

Bureau de Porrentruy

4. September 1975.

Marcel Dobler, à Porrentruy, entreprise de couverture et de blancherie (FOSC du 5. 3. 1970, N° 53, p. 496). Par jugement du président du Tribunal II du district de Porrentruy, la succession répudivée du titulaire a été déclarée en état de faillite. La raison est radiée d'office.

4. September 1975. Montres.
Joseph Gaignat S.A., précédemment à Alle, société anonyme (FOSC du 16. 1. 1974, N° 12, p. 143). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 septembre 1975, la société a décidé de transférer son siège social à Vendlin court. Le but de la société est modifié en fabrication de montres électroniques et à quartz ou autres, importation et exportation des modules, confection, achat, vente, emprunt et location de ces produits, recherche et développement dans ces domaines, acquisition et vente de brevets et de licences. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

4. September 1975. Boîtes de montres.
Lapidage S.A., à Bonfol, terminage et décoration de boîtes de montres, etc., société anonyme (FOSC du 5. 11. 1973, N° 259, p. 2958). Emile Grobety, jusqu'ici président du conseil d'administration, est décédé; en conséquence, ses pouvoirs sont éteints et sa signature radiée. Armand Grobety, de Ballaigues et Genève, à Genève, jusqu'ici membre, a été nommé président du conseil d'administration. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux d'Armand Grobety, président, et Henri Dubail (membre déjà inscrit).

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

3. September 1975. Horlogerie.

Beumann S.A., aux Bois, horlogerie (FOSC du 3. 9. 1974, N° 205, p. 2392). Le conseil d'administration est composé de: André Beyner, président (jusqu'ici inscrit comme membre); Pierre-Albert Stucker, de Eriswil et Neuchâtel, à Corcelles NE, secrétaire; Raymond Beumann (jusqu'ici inscrit comme président); François Sandoz, de Genève, Le Locle et Les Ponts-de-Martel, à Fleurier; Alfred Schild, de et à Granges SO, et Pierre Sulliger, de Satigny, à Tavannes. Les administrateurs Léo DuPasquier, Hans Sommer, Walter Banwart et François DuPasquier ont démissionné; leur pouvoirs sont éteints. La société sera dorénavant engagée par les administrateurs André Beyner, Pierre-Albert Stucker et Raymond Beumann et le directeur Walter Müller (inscrit); signent collectivement à deux.

Bureau Trachselwald

4. September 1975.

Spar- und Leihkasse Sumiswald, in Sumiswald, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1973, S. 3351). Die Unterschrift von Verwalter Ernst Frehner ist erloschen. Neuer Verwalter: Kurt Richter, von Rohrbach, in Sumiswald; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

3. September 1975. Sportschuhe.

Balmer Joseph, in Luterbach, Gemeinde Erlenbach i.S. Inhaber der Firma ist Joseph Balmer, von Laupen BE, in Luterbach. Sportschuhmacherei. Hauptstrasse.

3. September 1975.

Erben des Hans Hostettler, in Därstetten, Automobilwerkstätte usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1972, S. 3170). Die Gesellschafterin Elisabeth Hostettler heisst nun infolge Heirat Elisabeth Schäfer-Hostettler, heimatberechtigt nun in Thun und Zäzivil und wohnt in Spiez.

Luzern - Lucerne - Lucerna

3. September 1975. Beteiligungen.

Optimex AG, in Luzern, Furrngasse 2 (bei Treuhandgesellschaft Luzern AG), Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 27. 8. 1975. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmen, deren Finanzierung sowie Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften. Zweigniederlassungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Willy Futterknecht, von Ermatingen TG, in Meggen.

3. September 1975.

Estermann Mode AG Zürich (Estermann Fashion Ltd. Zürich), bisher in Zürich (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1973, S. 291). Statutenänderung vom 26. August 1975. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Sursee verlegt. Die Firma lautet nun: **Garderober Emanuel AG**. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. Dezember 1972. Viktor Estermann, Josef Bättig und Anton Habermacher sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Zweck: Vertretung von in- und ausländischen Fabrikanten der Textilbranche, sowie Handel mit Damen- und Herrenbekleidung und Bekleidungszubehör. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 20 000 liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Rudolf Studhalter-Hiltl, von Kriens und Emmen, in Luzern (neu). Geschäftsadresse: Oberstadt 27, 6210 Sursee.

3. September 1975. Konfektion.
Gränicher AG, in Luzern, Konfektion (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1975, S. 1530). Die Procura von Arthur Hotz ist erloschen.

3. September 1975. Bauten.

Jost AG Luzern, in Luzern, Erstellung von Bauten usw. (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1973, S. 3373). Durch Urteil vom 13. August 1975 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

3. September 1975. Beteiligungen.

Lucinda A.G. (Lucinda S.A.) (Lucinda Co. Ltd.), in Luzern, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1973, S. 3214). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. August 1975 hat diese Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Lucinda A.G. in Liquidation** durch den Liquidator Alfred Bachmann, von Luzern, in Hildisrieden, durchgeführt. Er zeichnet einzeln. Die Unterschrift des einzigen Verwaltungsrates Kaspar Marti ist erloschen. Neue Adresse: Frankenstrasse 2 (bei Bachmann & Co., Sachwalterbüro).

3. September 1975.

Voney und Lorenz, Unterlagsböden Ebikon, in Ebikon, Eschenweg 6, Neueintragung. Kollektivgesellschaft mit Beginn am 15. 5. 1975. Gesellschafter: Josef Voney, von Richtenal, in Ebikon. Hans Lorenz, von Mosen, in Ebikon. Ausführung von Unterlagsböden und Zementüberzügen.

4. September 1975.

Napaleder AG, in Beromünster, Tierhäute, Lederprodukte usw. (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1974, S. 3184). Statutenänderung vom 21. August 1975. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 2500 Namenaktien zu Fr. 100 um Fr. 250 000 auf Fr. 300 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist bar einbezahlt. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 100.

4. September 1975.

Bucherer AG Luzern, in Luzern, Uhren, Juwelen usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1975, S. 1628). Ernst Bucherer ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates; er bleibt jedoch Präsident desselben und zeichnet weiterhin einzeln für das Gesamtunternehmen. Erich Bucherer, nun wohnhaft in Stansstad, ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates; er bleibt jedoch Mitglied desselben und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen.

4. September 1975. Beteiligungen.

Ceuroficio AG, in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1975, S. 1432). Dr. Jürg Honegger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Hans J. Oberhänsli, von Engwilen TG, in Rüschlikon. Neues Mitglied ist Dr. Arthur Wulkan, von Zürich und Bern, in Zürich. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

4. September 1975. Elektrische Anlagen.

Frey & Cie., in Luzern, elektrische Anlagen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 19. 4. 1973, S. 1105). Die Prokuren von Erich Ott und Mina Grossmann-Reinhardt sind erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Erwin Schrägle; seine Kollektivprokura ist demzufolge erloschen.

4. September 1975.

Geb. Wüest AG. Bauunternehmung, Luzern, Filiale Kriens, Zweigniederlassung in Kriens. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1975, S. 2360). Diese Firma ist infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöst.

4. September 1975.

Geb. Wüest AG. Bauunternehmung, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1973, S. 559). Die Unterschrift des Direktors Josef Bucher sowie die Procura von Elzi De Conto sind erloschen. Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Leo Egli, von Nebikon und Grosswangen, in Kriens. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Liniger, von Luzern, in Kriens, und Thérèse Vögtlin, von Läufelfingen BL, in Kriens.

4. September 1975.

Nordischform AG, in Luzern, schwedische Spielplatzgeräte usw. (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1975, S. 1039). Statutenänderung vom 3. September 1975. Der Sitz dieser Gesellschaft wurde nach Adligenswil verlegt. Adresse: Lärchenbühl, 6043 Adligenswil.

4. September 1975.

Wohnbau genossenschaft Emmen (W.E.), in Emmen (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1950, S. 2543). Fritz Wolfensberger und Walter Bischofberger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es zeichnen nun kollektiv zu zweien: Präsident Eduard Suppiger; Vizepräsident Fritz Steiner, von und in Emmen; Sekretär/Kassier Anton Helfenstein, von Neuenkirch, in Emmen, und Paul Jirka, von Zürich, in Emmen (Mitglied). Neue Adresse: Rüeßingerstrasse 21 (eigenes Lokal).

4. September 1975. Immobilien.

Terrinvest AG, Zweigniederlassung in Luzern, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Sarnen, Immobilien usw. (SHAB Nr. 294 vom 14. 12. 1972, S. 3206). Neue Adresse: Habsburgerstrasse 22 (eigenes Büro).

Schwyz - Schwyz - Scitot

3. September 1975. Restaurant.

J. Burch, in Oberschönenbuch. Gemeinde Schwyz. Inhaber dieser Firma ist Jakob Burch-Gisler, von Sarnen OW, in Oberschönenbuch, Gemeinde Schwyz. Einzelprokura wurde erteilt an Schosy Burch-Gisler, von Sarnen OW, in Oberschönenbuch, Gemeinde Schwyz. Betrieb eines Restaurants, Viehtransporte und Strohhandel. Domizil: Pension Betschart.

3. September 1975.

Felix Beano, Elektrofachgeschäft, in Wangen SZ (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1963, S. 1583). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen; Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmehabenz per 31. Dezember 1974 und Sacheinlagevertrag vom 21. August 1975 werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Elektro-Beano AG», in Wangen SZ, übernommen.

3. September 1975.

Elektro-Beano AG, in Wangen SZ. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. August 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Elektroinstallations-Geschäftes. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. August 1975 und Uebernahmehabenz per 31. Dezember 1974 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Felix Beano, Elektrofachge-

schaft», in Wangen SZ, wobei die Aktiven Fr. 590 751.49 und die Passiven Fr. 227 451.30 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 363 300.19, wovon Fr. 150 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Felix Bano-Jöhl, Präsident, und Elisabeth Bano-Jöhl, beide von Galgenen, in Wangen SZ. Domizil: Bahnhofstrasse.

3. September 1975.

Perfil-Wolle AG, in Freienbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. August 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Strickwolle, Garnen, Textilien aller Art und allen damit zusammenhängenden Produkten. Die Gesellschaft kann auch Generalvertretungen übernehmen, sich an anderen Firmen im In- und Ausland beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 liberriert sind. Gemäss Uebernahmevertrag vom 27. August 1975 und Uebernahmebilanz per 1. Juli 1975 übernimmt die Gesellschaft die Aktiven (Büromaschinen, Mobiliar, Fahrzeug usw.) der einfachen Gesellschaft «Perfil-Wolle Wallisch und Kessler», in Freienbach, welche Fr. 15 000 betragen; es sind keine Passiven vorhanden. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 15 000, und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 5000 sind durch Bareinzahlung liberriert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Christoph Robert Lauper, von Thalwil, Plasselb und Giffers, in Thalwil; Präsident; Josef Wallisch, österreichischer Staatsangehöriger, in Freienbach, Vizepräsident; und Ernst Kessler, von Glarus und Schübelbach, in Stäfa, Delegierter. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Kantonstrasse 36.

Nidwalden - Unterwalden-le-bas - Unterwalden basso

4. September 1975.

Maxis Holding AG, in Hergiswil, Beteiligung an inländischen und ausländischen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1974, S. 2738). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. August 1975 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 wurde auf Fr. 3 100 000 erhöht durch Ausgabe von 3000 voll liberrierten Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberriert sind. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 100 000, eingeteilt in 3100 Namenaktien zu Fr. 1000.

4. September 1975. Gasthaus.

Hans Baumeler, in Emmetten, Betrieb des Gasthauses zum Schützenhaus (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1969, S. 1778). Die Einzel-Firma wird infolge Geschäftsvorkaufs gelöscht.

4. September 1975.

Näpflin & Hagmann, Hotel Schützenhaus, in Emmetten. Bernhard Näpflin, von Emmetten, und Hans-Rudolf Hagmann, von Walterswil SO, beide in Emmetten, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1975 begonnen hat. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Erica Hagmann-Näpflin, von Walterswil SO, in Emmetten. Betrieb des Hotel/Restaurant/Bar «Schützenhaus». 6376 Emmetten.

Glarus - Glaris - Glarona

3. September 1975. Beteiligungen.

Finachemical A.G., in Glarus. Erwerb von Beteiligungen jeder Art, insbesondere in der chemischen Industrie und Uebernahme von Vertretungen usw. (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1954, S. 1936). Dr. Ernst Kiefer, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Christoph Holzach, von und in Basel; er zeichnet einzeln.

4. September 1975. Beteiligungen.

Porex AG, in Glarus. Beteiligungen und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Industrie- und Handelsunternehmen usw. (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1971, S. 2784). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. September 1975 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 104 000 erhöht, durch Ausgabe von 54 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Uebernahmevertrag vom 3. September 1975 und Bilanz per 31. Dezember 1974 übernimmt die Gesellschaft von der «Lurona GmbH», in Glarus, sämtliche Aktiven und Passiven und zwar: Aktiven (Vorschuss) Fr. 1 847 709.85 und Passiven (Rückstellungen, transitorische Passiven) Fr. 17 119.40 zum Uebernahmepreis von Fr. 1 830 590.45, wofür den Sacheinlegern 54 als voll liberriert geltende Namenaktien zu Fr. 1000 ausgedrängt, und Fr. 17 065 590.45 als Reserven übernommen werden. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 104 000, eingeteilt in 104 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einzelunterschrift von Gustav Kampmann, Geschäftsführer, ist erloschen.

4. September 1975. Strassen- und Tiefbauten.

Cellere & Co. Unternehmung für Strassen- und Tiefbau A.G. St. Gallen, Zweigniederlassung Glarus, in Glarus. Ausführung von Strassen- und Tiefbauten aller Art usw. (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1974, S. 2693). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. In den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Dr. Paul Bürgi, von Gachnang, Balternwil und Zürich, in St. Gallen; er zeichnet einzeln.

4. September 1975.

CT Consulting Team AG, in Glarus. Vermittlung von Geschäften der Elektronik und Elektronikteilen usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1975, S. 521). Durch Urteil vom 21. Juli 1975 hat der Zivilrichterspräsident des Kantons Glarus als Konkursrichter über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

4. September 1975. Patente.

Hydrostatik A.G., in Glarus. Verwertung von Patenten auf dem Gebiete der Hydrostatik usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1975, S. 164). Durch Urteil vom 21. Juli 1975 hat der Zivilrichterspräsident des Kantons Glarus als Konkursrichter über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Zug - Zoug - Zugo

3. September 1975.

Rist AG, in Zug. Vermittlung und Finanzierung wissenschaftlicher Forschungsarbeiten auf dem Gebiete der Naturwissenschaften usw. (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1974, S. 3016). Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates wurde ernannt: Jean A. Duruz; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

3. September 1975. Münzen und Medaillen.

Numised AG (Numised SA) (Numised LTD), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Schöpfung, Herausgabe, Veröffentlichung und Vertrieb von Münzen und Medaillen in Einzelstücken oder Serien, An- und Verkauf von Münzen und Medaillen aller Art und jeglichen Ursprungs, Organisation und Ausstellung auf nationaler und internationaler Basis, Veröffentlichung und Vertrieb von Fachkatalogen und -büchern. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren sowie andere Urheberrechte und Vertriebsrechte erwerben, entwickeln, verwalten und

verwerten, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern, Grundstücke erwerben und veräussern. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen der gleichen Art beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee BE, in Zug, als Präsident mit Einzelunterschrift; Dr. Wilhelm Meister, deutscher Staatsangehöriger, in München (BRD), und Erich von Burg, von Bettlach SO, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Hänibühl 8 (c/o Dr. Hans Straub), 6300 Zug.

3. September 1975.

Montanus-Verlag, Steiger & Dauler, in Steinhausen. Nikolaus Steiger, von Oberriet SG, in Steinhausen, und Franz Daniel, von Altstätten SG, in Jonen AG, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 2. September 1975 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-Firma «Montanus-Verlag Nikolaus Steiger», in Steinhausen, übernommen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch die beiden Gesellschafter, welche Einzelunterschrift führen. Einzelprokura: ist erteilt an: Margrit Steiger geborene Hangartner, von Oberriet SG, in Steinhausen. Verlag von Büchern und Sprachfernkursen auf audio-visueller Basis. Grabenackerstrasse 51, 6312 Steinhausen.

3. September 1975.

Montanus-Verlag Nikolaus Steiger, in Steinhausen. Verlag von Büchern (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1973, S. 2366). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Montanus-Verlag, Steiger & Dauler», in Steinhausen.

3. September 1975.

Vendo Immobilien AG Zng, in Zug. Kauf und Verwaltung eines Ferienhauses in Sennwald SG, auf Parzelle Nr. 3425 und 1686 m² Umschwung, inklusive Gebäudegrundfläche. Verkäufer ist Hans Ritter, 9490 Vaduz 898. Kaufpreis Fr. 138 000 (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1974, S. 2418). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Juni 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Vendo Immobilien AG Zug** in Lq. durchgeführt. Erich Willmann, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, zugleich als Liquidator mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Walter Bachmann, von Rain LU, in Emmenbrücke. Weiterer Liquidator mit Einzelunterschrift ist Remo Hediger, von Reinach AG, in Schaan FL, Verwaltungsrat.

3. September 1975. Beteiligungen.

Charles Barker AG, in Zug. Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen, welche auf sämtlichen Gebieten der Werbung, Public Relations und verwandten Gebieten tätig sind usw. (SHAB Nr. 181 vom 4. 8. 1972, S. 2064). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Juni 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

3. September 1975. Plastikprodukte.

Zugaplast AG (Zugaplast SA) (Zugaplast Ltd.), in Oberwil, Gemeinde Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. August 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Maschinen und Einrichtungen zur Herstellung von Plastikprodukten; Entwicklung, Erwerb und Verwaltung von Patent- und Lizenzrechten aller Art; Ausführung von Entwicklungsaufträgen; Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Gesellschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Martin Furrer, von Schongau LU, in Oberwil-Zug. Domizil: Widenstrasse 17 (c/o Martin Furrer), 6317 Oberwil-Zug.

3. September 1975. Verwaltung von Vermögenswerten.

Corago AG, in Zug. Verwaltung von Vermögenswerten, Kauf und Verkauf sowie Ueberbauung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1974, S. 2027). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1975, S. 2228), im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

3. September 1975. Immobilien.

Filalia AG, in Zug. Verwaltung von Vermögenswerten, Kauf und Verkauf sowie Ueberbauung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1974, S. 2039). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1975, S. 2228), im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

3. September 1975.

Buchandlung und Verlag für Wirtschaft und Handel AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1973, S. 19). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. August 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Unterägeri verlegt. Eine weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig. Zweck: Handel und Verlag von Fachliteratur für Handel und Wirtschaft, im speziellen auf dem Gebiet der Unternehmensführung, der Volks- und Betriebswirtschaft, des Rechts, der elektronischen Datenverarbeitung, des Bankwesens und der Werbung, sowie ferner der Handel mit Büchern, Zeitschriften und Publikationen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und Grundstücke im In- und Ausland erwerben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. November 1972. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Edgar Schmid, Präsident, und Werner Breitenmoser, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie die Prokura von Yvette Kreutzinger sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Max Hölzle, von Eggersriet SG, in Embrach. Präsident, und Fritz Glättli, von Zürich, in Unterägeri. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Zimmelhofweg 7 (eigene Büros), 6314 Unterägeri.

3. September 1975.

Metroflex Grossventilbau AG, in Zug. Fabrikation von und Handel mit Grossventilen sowie Verwertung von gewerblichen Schutzrechten auf diesem Gebiet usw. (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1971, S. 3097). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1975, S. 2286) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

3. September 1975. Waren aller Art.

Isamo Trading AG, in Zug. Import, Export und Vertrieb von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1975, S. 1382). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Locarno (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1975, S. 2326) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

3. September 1975.

Conti Fasteners AG, in Zug. Zusammenfassung ausländischer Interessen der «Continental Screw Company», New Bedford (Mass., USA) usw. (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1975, S. 2309). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Hans R. Frey, von Zürich und Meilen, in Zollikon ZH, und Hans J. Rohrer, von Krauchthal BE und Zürich, in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

4. September 1975. Mineralölle, Flüssiggas usw.

Erkulo A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. August 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Mineralölen und Flüssiggas sowie Kauf und Verkauf, Vermietung und Leasing von entsprechenden Verpackungsmaterialien, Patentverwertung und Kommissionsgeschäfte. Die Gesellschaft kann Grundgegenstände im In- und Ausland an- und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Karel Zoller, von Zollikon ZH, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. Karel Zoller), 6300 Zug.

4. September 1975.

Leisure and Educational Products AG Zug, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. August 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von und Handel mit Produkten für Freizeit, Erziehung, Erwerb, Verkauf und Auswertung von Patenten, Rechten und Lizenzen sowie Forschung auf diesem Gebiet. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Bösch, von Krummenau SG, in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 117a (c/o Treuhand Caminada AG, Zwigniederlassung Zug), 6300 Zug.

4. September 1975.

Osterwalder Werkzeugmaschinen AG, in Zug. Uebernahme und Weiterführung des Geschäftsbetriebes der bisherigen Einzel-Firma Georges Osterwalder, Werkzeugmaschinen, Zug, insbesondere Handel mit Werkzeugmaschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1973, S. 2212). Georges Osterwalder, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

4. September 1975.

Dela Electronics AG, in Zug. Einkauf und Verkauf von elektronischen Geräten und Bauelementen sowie verwandte Produkte zu kaufen usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 428). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. August 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

4. September 1975.

Gustav Hug, Bäckerei & Konditorei, in Zug. Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1946, S. 3315). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

4. September 1975.

Weber-Vonesch Bahncamionnage AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. September 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausübung des offiziellen Bahncamionnagedienstes für Zug und Umgebung sowie die Erbringung von weiteren in diesem Zusammenhang stehenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an Unternehmen aller Art beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Josef Weber-Vonesch, von Zug, in Oberwil-Zug, Präsident; Oswald Weber-Zehnder, von Zug, in Oberwil-Zug, Delegierter, und Kurt Oswald Weber-Häblitzel, von und in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Göblstrasse 10 (eigene Büros), 6300 Zug.

4. September 1975. Getränke.

Weber-Vonesch AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. September 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Getränken aller Art, insbesondere mit Bier und Mineralwasser, sowie die Ausführung von Transporten und Speditionen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an Unternehmen aller Art beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500 und 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. August 1975 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Einzel-Firma «Josef Weber-Vonesch», in Zug, wobei die Aktiven Fr. 817 979.35 und die Passiven Fr. 81 262.80 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 736 716.55 ergibt. Gleichzeitig übernimmt die Gesellschaft die im Grundbuch der Stadtgemeinde Zug eingetragenen Landparzelle Göbli, eingetragen in Band XXII, Grundbuchblatt Nr. 3184, zum Bilanzwert, welcher im Uebernahmepreis von Fr. 736 716.55 inbegriffen ist. Vom Uebernahmepreis von Fr. 736 716.55 wurden Fr. 200 000 auf das Aktienkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 536 716.55 werden dem Sacheinleger auf einem Darlehenskonto gutgeschrieben. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Josef Weber-Vonesch, von Zug, in Oberwil-Zug, als Präsident; Kurt Oswald Weber-Häblitzel, von und in Zug; Oswald Josef Weber-Zehnder, von Zug, in Oberwil-Zug; sie führen Einzelunterschrift, sowie Rolf Willi Weber, von Zug, in Oberwil-Zug, ohne Zeichnungsbefugnis. Domizil: Göblstrasse 10 (eigene Büros), 6300 Zug.

4. September 1975.

Exploration Holding AG, in Zug. Beteiligung an und Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmen, insbesondere auf dem Gebiet des Bergbaus und der Forschung usw. (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1974, S. 2550). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. August 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Exploration Management AG (Exploration Management SA) (Exploration Management Ltd.)**. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Beratung von Unternehmen in betriebswirtschaftlichen, kommerziellen, finanziellen und technischen Belangen sowie Durchführung von entsprechenden Organisationen und Experten. Beratung von Unternehmen auf dem Gebiet der Betriebsführung, Organisation und Finanzierung.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

4. September 1975. Gestion de titres, etc.
Gendli S.A., à Fribourg, gestion de titres, participation, etc. (FOSC du 31. 3. 1967, N° 74, p. 1091). L'administrateur et président Edmond Forquet a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Yves-Michel Chenaud, de Genève, à Perly GE, a été nommé administrateur et président avec signature individuelle.

4. septembre 1975.
Lynx Productions S.A., à Fribourg, produire, distribuer, projeter, acheter et vendre des films, etc. (FOSC du 24. 12. 1974, N° 301, p. 3097). L'administratrice Suzanne Hefli a démissionné; sa signature est radiée. Raymond Griesser, de Weiach ZH, à Fribourg, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

4. septembre 1975.
Mastercraft Film Productions S.A., à Fribourg (FOSC du 24. 12. 1971, N° 301, p. 3097). L'administratrice Suzanne Hefli a démissionné; sa signature est radiée; Raymond Griesser, de Weiach ZH, à Fribourg, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

4. septembre 1975. Produits bruts, etc.
Codina S.A., à Fribourg, achat, vente, importation et exportation de tous produits bruts, etc. (FOSC du 16. 1. 1975, N° 12, p. 114). L'administratrice Suzanne Hefli a démissionné; sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs avec signature individuelle: René Ravier, de Thônex GE, à Pully, président, et Raymond Griesser, de Weiach ZH, à Fribourg, secrétaire.

4. septembre 1975. Participations.
Bernau A.G. (Bernau S.A.) (Bernau Ltd.), à Villars-sur-Glâne, participations, etc. (FOSC du 18. 1. 1971, N° 13, p. 125). Siège transféré à Fribourg. Statuts modifiés le 2 septembre 1975. Adresse: 30, rue St-Pierre, c/o Lucien Rouiller.

4. septembre 1975. Articles d'encadrement, etc.
Rubila S.A., à Fribourg, commerce de tous articles d'encadrement, etc. (FOSC du 23. 4. 1974, N° 93, p. 1080). Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à Christoph Stahel, d'Illnau ZH, à Meinier GE.

4. septembre 1975.
Wander Trading Company A.G., à Fribourg, commerce de denrées alimentaires et produits diététiques, etc. (FOSC du 12. 5. 1975, N° 108, p. 1277). Signature collective à deux a été conférée à John David Gray Buchanan, de nationalité britannique, à Singapore. Geoffrey-Robert Bolland et Harry Ho Kiah Hin (inscrits) n'ont le droit de signer dorénavant qu'avec Geoffrey Partridge et John David Gray Buchanan.

4. septembre 1975.
Société pour la Promotion de l'Industrie de l'Habillement Soprola S.A., à Fribourg, 82, rue de Lausanne (chez M. Philippe von der Weid, avocat). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 septembre 1975. But: la participation à d'autres entreprises à l'étranger, dans le domaine de l'industrie et du commerce du textile, de l'habillement et de branches annexes; le financement de telles entreprises et toutes opérations financières, commerciales, mobilières ou immobilières s'y rapportant. Capital: fr. 500 000, libéré, à concurrence de fr. 120 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Philippe von der Weid, de et à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

3. September 1975. Radios, Fernsehen usw.
Alois Stampfli & Co., in Oensingen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1961, S. 1230). Handel mit Radios, Fernsehern, Grammos und dergleichen. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Kommanditars Hermann Keller aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Komplementär Alois Stampfli, von Hüniken SO, in Oensingen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgeführt. Die Firma lautet Alois Stampfli, in Oensingen, Hauptstrasse 489.

Bureau Kriegstetten

3. September 1975. Peddigrohr-Handarbeiten.
Stampfli Christine, in Derendingen. Inhaberin dieser Einzelirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes Arthur, Christine Stampfli geborene Leitz, von Etziken, in Derendingen. Anfertigung von Peddigrohr-Handarbeiten. Meisenweg 17, 4552 Derendingen.

Bureau Lebern

3. September 1975. Ofen- und Cheminée-Bau.
Max Probst, in Bellach. Inhaber der Einzelirma ist Max Probst, von und in Bellach. Ofen- und Cheminée-Bau. Marktstrasse 3/62.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

3. September 1975.
Crispa Basel AG, in Basel, Bücher usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1975, S. 1445). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Fribourg verlegt (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1975, S. 2237). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

3. September 1975.
Beling AG, in Riehen, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1974, S. 399). Die Gesellschaft ist durch Konkurs vom 14. 8. 1975 aufgelöst.

3. September 1975. Werkzeuge usw.
Fritz Blaser & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel, Werkzeuge usw. (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1974, S. 3004). Gotfried Schütz, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

3. September 1975. Comestibles usw.
Conessa SA, in Basel, Comestibles usw. (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1974, S. 3017). Statutenänderung: 18. 8. 1975. Publierte Tatsachen nicht berührt.

3. September 1975.
Immobilien-Gesellschaft Davidshoden AG, in Basel (SHAB Nr. 302 vom 29. 12. 1969, S. 2969). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Theodor Müller, von Basel und Langenbruck, in Basel, und Hanspeter Carabelli, von und in Basel. Dr. Hanspeter Zweifel, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

3. September 1975. Tieftemperaturmaschinen usw.
Cryostat AG (Cryostat SA) (Cryostat Ltd), bisher in Pratteln, Tieftemperatur-Maschinen usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1975, S. 459). Statutenänderung: 25. 8. 1975. Sitz nun: Basel, Wasgenring 94. Ursprüngliche Statuten: 14. 10. 1966. Zweck: Fabrikation von sowie Handel und Agenturgeschäfte mit Tieftemperatur-Maschinen und -Anlagen, Apparaten, Vorrichtungen und Armaturen, die dafür benötigt werden, vor allem in Europa und den Mittelmeerregionen. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll libertiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 5

Mitglieder. Ihm gehören an: Ken Hallworth, britischer Staatsangehöriger, in Newport Beach (California, USA), Präsident; Paul Duron, Bürger der USA, in Buena Park (USA), und Dr. Franz Galliker, von Basel, nun in Oberwil BL (alle bisher), alle mit Unterschrift zu zweien, sowie Dr. Thomas M. Speiser, von und in Basel, und Kurt Schwarz, von Uesslingen, in Reinach BL (beide bisher), beide ohne Unterschrift, letzterer jedoch Direktor mit Unterschrift zu zweien. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Helmut Bauer, infolge Demission. Prokura zu zweien: Bastiaan Kniphorst, niederländischer Staatsangehöriger, nun in Allschwil, und Louis Lauwers, französischer Staatsangehöriger, nun in Rixheim (F), (beide bisher). Prokura Jacques Kempf erloschen.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

4. September 1975. Gipsergeschäft.
Jos. Schaub-Hügin, in Binningen, Gipsergeschäft (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1950, S. 283). Diese Einzelirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelirma «C. Schaub», in Binningen.

4. September 1975. Gipsergeschäft.
C. Schaub, in Binningen. Inhaber dieser Einzelirma ist Clara Schaub-Hügin, von und in Ettingen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Cyrill Schaub, von und in Ettingen. Übernahme: Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelirma «Jos. Schaub-Hügin», in Binningen. Gipsergeschäft. Holle Gasse 37.

4. September 1975.
Radio-Television Bürgli, in Therwil, Handel mit sowie Installation und Reparaturen von Radios, Fernsehapparaten, Tonband- und Plattenspieleräten; HiFi-Stereo- und Antennenanlagen (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1971, S. 1052). Änderung der Firma in: Radio-Television-Foto Bürgli. Ergänzung der Geschäftsnatur: Handel mit Fotoapparaten und Fotoartikeln.

4. September 1975. Gartenbau.
Ernst Gunzenhauser, in Gelterkinden, Gartenbaugeschäft (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1958, S. 2380). Diese Einzelirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

4. September 1975. Gartenbau.
Ernst Gunzenhauser, in Gelterkinden. Inhaber dieser Einzelirma ist Ernst Gunzenhauser-Bürgin, von Sissach, in Gelterkinden. Gartenbaugeschäft, Blumengeschäft, Orchideenkulturen. Allmendstrasse 5.

4. September 1975.
Walter Rentsch AG, Zweigniederlassung in Allschwil, An- und Verkauf von Apparaten und Maschinen zur Rationalisierung von Arbeitsgängen usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1974, S. 354). mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien neu: Rudolf Koch, von Villmergen, in Würenlos.

4. September 1975.
RACOM Unternehmensberatungs AG, Zweigniederlassung in Münchenstein, technische Planung und Beratung in der Produktion, der Administration und dem Vertrieb in Unternehmungen verschiedener Branchen usw. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1975, S. 496). mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Alfred Würgler, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratssekretär wie bisher kollektiv zu zweien. Guido Suter, bisher Verwaltungsratssekretär, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident wie bisher kollektiv zu zweien.

4. September 1975.
«Roha» Schiffsagentur und Lagerhaus AG, in Münchenstein, Betrieb aller mit der Spedition und der Lagerung von Gütern zusammenhängenden Geschäfte. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1975, S. 228). Hans Ritt, bisher Prokurist, zeichnet nun als stellvertretender Direktor kollektiv zu zweien. Prokura erloschen. Prokura Walter Nagel erloschen.

4. September 1975.
Brechtbühl Transport AG, Mntenz bei Basel, in Mntenz, Betrieb einer Transportunternehmung und von Lagerhäusern sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1973, S. 2393). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Rudolf Brechtbühl, von Trubschachen, in Gümliigen, Gemeinde Muri BE. Franz Brechtbühl, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident wie bisher einzeln.

4. September 1975.
Landwirtschaftliche Trocknungs-Anlagen LTA AG, in Mntenz (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1970, S. 1225). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Max Kaufmann, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist; Dr. Hans Meier, Walter Recher, Alois Rudolf, Emil Wenk, Josef Hüwiler, Mitglieder. Verwaltungsratsmitglieder neu: Ernst Degen, von und in Hölstein; Max Fünfschilling, von und in Binningen; Alfred Gärtner, von und in Basel; Paul Nyfeler, von Huttwil BE, in Seltisberg, und Peter Wälchli, von Metzleren, Wynigen und Langendorf, in Langendorf, alle ohne Unterschrift. Alfred Gschwind, bisher Mitglied, zeichnet nun als Vizepräsident des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien. Es wohnen nun: Daniel Gerber, Verwaltungsratspräsident, in Mntenz, und Emil Matter, Verwaltungsratsmitglied, nun in Basel. Neues Domizil: Hauptstrasse 79.

4. September 1975. Holzbearbeitungsmaschinen.
Hans Heid AG, in Tenniken, Herstellung von und Handel mit Holzbearbeitungsmaschinen und -werkzeugen usw. (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1974, S. 2453). Kollektivprokura zu zweien neu: Ernst Gut-Bruder, von Luzern, in Mntenz, und Werner Mannefeld-Bege-mann, deutscher Staatsangehöriger, in Basel.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

4. September 1975. Gasthaus.
Jakob Müller, jun., in Siblingen, Gasthaus «zur Krone», Schweinehandel (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1948, S. 3043). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. September 1975.
Rolf von Ow Versicherungen, in Schaffhausen, Generalagentur der Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft usw. (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1974, S. 3356). Die Prokura von Manfred Hagen ist erloschen.

4. September 1975.
Schaffhauser Saatgutgenossenschaft, in Schaffhausen (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1966, S. 2752). Eugen Munz, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Alfred Tappolet, von Zürich, in Schaffhausen, ist jetzt Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Geschäftsführer.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

4. September 1975.
Elstrom-Electronic AG, in Heiden, Bau und Vertrieb elektronischer und elektrischer Geräte usw. (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1975, S. 1505). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. September 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 400 voll libertierte Namenaktien zu Fr. 500. Neu als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Anneliese Jester-Haefner, deutsche Staatsangehörige, in Heiden.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

4. September 1975.
Pneu Hirth AG, in Wil SG, Vertrieb von und Handel mit Motorfahrzeugreifen usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1975, S. 1708). Hermann Hirth, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Wil SG.

4. September 1975.
Apag Apparatebau AG, in Goldach SG (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1974, S. 1944). Die Unterschriften der Direktoren Ernst Zuberbühler, Emil Quadri und Dr. Peter Dösch sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Edgar Böhrer, von Zürich, in Stäfa ZH. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Walter Känel wohnt nun in Jona SG.

4. September 1975.
Briner Hoch- und Tiefbau, Zweigniederlassung Jona-Rapperswil, in Jona SG (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1970, S. 1779). mit Hauptsitz in Stäfa ZH. Diese Zweigniederlassung wird zufolge Aufhebung im Handelsregister gelöscht.

4. September 1975.
Briner Hoch- und Tiefbau AG, Zweigniederlassung Jona, in Jona SG. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Stäfa ZH, welche am 14. April 1975 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte und einzige Publikation SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1975, S. 1083), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 24. Februar 1975 in Jona SG eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Führung eines Bauunternehmens für Hoch- und Tiefbau. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern, sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die beiden Verwaltungsratsmitglieder Werner Briner, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Adelheid Briner-Keller, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beide von Pfungen, in Jona SG. Ferner mit Kollektivprokura zu zweien durch Heinrich Zollinger, von Meilen ZH, und Hugo Brügger, von Thunstein, beide in Stäfa ZH. Geschäftsadresse: Lindenhofweg 5.

4. September 1975. Transporte.
Intertrans GmbH, in St. Margrethen SG. Gemäss Statuten vom 22. August 1975 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Ausführung von Warentransporten, sowie im Zusammenhang damit Import und Export von Waren aller Art. Das Stammkapital beträgt Fr. 25 000, eingeteilt in eine Stammeinlage zu Fr. 24 000 und eine zu Fr. 1000. Gesellschafter sind: Jost Heim, von Eschenbach LU, in St. Margrethen SG, mit einer Stammeinlage zu Fr. 24 000, und Josef Steiner, österreichischer Staatsangehöriger, in Bregenz (A), mit einer Stammeinlage zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Jost Heim, die im Sacheinlagevertrag vom 22. August 1975 näher bezeichneten Büromaschinen und -einrichtungsgegenstände sowie 1 Personenwagen Mercedes, zum Preise von Fr. 19 000, welcher voll an die Stammeinlage von Fr. 24 000 des Sacheinlegers anrechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Jost Heim. Geschäftsadresse: Industriestrasse 25.

4. September 1975. Wohngestaltung.
R. & S. Osterwalder & Co., in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg SG, Wohngestaltung und Innendekoration, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1972, S. 356). Die Kommanditärin Wwe. Lydia Osterwalder-Gähwiler ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Kommanditäre von Franken 20 000 und die Unterschrift sind erloschen. Neu sind der Gesellschaft als Kommanditärinnen mit einer aus Sondergut stammenden Kommandite von je Fr. 10 000 beigetreten: Edith Osterwalder-Hälg, von Waldkirch und Gaiserwald, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg SG, und Diana Osterwalder-Citrini, von Waldkirch und Gaiserwald, in Wil SG.

4. September 1975. Wohngestaltung.
R. & S. Osterwalder & Co., Zweigniederlassung in Wil SG, Wohngestaltung und Innendekoration (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1972, S. 356). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg SG. Die Unterschrift der ausgeschiedenen Kommanditärin Wwe. Lydia Osterwalder-Gähwiler ist erloschen.

4. September 1975. Armaturen.
Albert & Cie., in Jona SG, Herstellung von, Handel mit und Export von sanitären und chemisch-technischen Armaturen und Apparaturen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1973, S. 1543). Die Prokura von Erich Bleiker ist erloschen.

4. September 1975.
Albert Egli Schreinerarbeiten und Möbelhandel, in Rieden SG. Inhaber der Firma ist Albert Egli, von Alt St. Johann, in Rieden SG. Ausführung von Schreinerarbeiten und Handel mit Möbeln. Dorf.

4. September 1975. Milchprodukte.
Hans Kauer-Lerch, in Rorschach SG, Handel mit Milch und Milchprodukten (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1948, S. 2789). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. September 1975. Automobile usw.
René Schai, in Rebsstein SG, Handel mit Automobilen und Liegenschaften (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1974, S. 3455). Der Firmainhaber René Schai wohnt nun in Rorschacherberg.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Berichtigung.
Uma AG, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1973, S. 3205). Das voll libertierte Aktienkapital von Fr. 2 000 000 ist eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 5000 und nicht in Namenaktien.

Aargau — Argovie — Argovia

4. September 1975. Nornbau.
Gehnorm AG, in Baden, Mellingerstrasse 69a. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 20. August 1975. Zweck: Akquisition und Durchführung von Arbeiten auf allen Gebieten des Nornbaus, insbesondere Entwicklung neuer Verfahren und Fertigmethoden, sowie Herstellung, Vertrieb und Montage entsprechender Bauelemente und Normteile. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen aller Art beteiligen; kann allen Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 100 und 40 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlagen: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlageverträgen vom 20. August 1975 von der Mitgründerin Susanne Gerber-Hausammann Büromöbiliar, Werkzeuge und Automobile gemäss Verzeichnis, bewertet und zum Preise von Fr. 30 000, und vom Mitgründer Max Gerber-Hausammann als Unternehmer einen Jahresvertrag über die Ausführung von Arbeiten und Lieferungen, bewertet und zum Preise von Fr. 20 000. Diese beiden Uebernahmepreise wurden voll auf das Grundkapital angerechnet. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltung: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Susanne Gerber-Hausammann, von Aarwangen BE, in Baden.

4. September 1975. Weine usw.
Gehr. Haller AG, in Sarmenstorf, Weinhandlung, Spirituosen usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1972, S. 4). Das nicht unterschriftsberechtigte Mitglied Max Haller-Mattenberger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden.

4. September 1975. Hoch- und Tiefbau.
Otto Blattner AG, in Muhen, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1973, S. 279). Die Prokura von Beat Kaderli-Fischer ist erloschen.

4. September 1975.

Tonwerke Keller A.G., in Frick (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1972, S. 3184). Als weiteres nicht unterschriftsberechtigtes Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Peter von Aix-Litolf, von und in Olten SO. Die Prokura von Berta Fricker ist erloschen. Der zeichnungsberechtigte Hans Frey wohnt nun in Unterschlatt TG.

4. September 1975. Kunststoffe usw.

Kurt Meury, in Wettingen, Verkauf von Materialien für das Baugewerbe und Montage (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1970, S. 1530). Neue Geschäftsart: Fabrikation von und Handel mit Kunststoffen, speziell Rohre und Zubehör. Neue Geschäftsadresse: Winzerstrasse 42 a. Das weitere Geschäftslokal in Gossau SG ist aufgehoben. Neues, weiteres Geschäftslokal: in Wängli TG, Rosental, Frauenfelderstrasse. Neue Adresse des weiteren Geschäftslokales in Oberweningen ZH: Bahnhofstrasse 19.

4. September 1975.

Intercominvest Lutz & Cie., in Rapperswil, Erwerb, Verwaltung und Nutzung sowie Veräusserung von Beteiligungen aller Art an Unternehmen aller Art im In- und Ausland, Ausübung von Holdingfunktionen usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1973, S. 3066). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gemäss Art. 68 Abs. 2 HRV von Amtes wegen gelöscht.

4. September 1975.

CTA Chemisch-Technische Agrarprodukte AG, in Aarau, Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1972, S. 2170). Der Präsident Richard Ammann-Ritter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident und Delegierte Otto Lehmann-Andregg ernannt; er führt auch künftig Einzelunterschrift.

4. September 1975.

Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassungen in Laufenburg, Frick und Stein (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1975, S. 1783). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Peter Schmid, von und in Gipf-Oberfrick.

4. September 1975.

Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassungen in Baden, Wettingen, Neuenhof (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1975, S. 1783). Niederrohrdorf (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1975, S. 1918) und Spreitenbach (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1975, S. 1783). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hermann Bonner, von Hegglingen AG, in Oberengstringen ZH, und Emil Jäggi, von Recherswil SO, in Spreitenbach AG.

4. September 1975.

«Mars», Brennstoffe und Mineralwasser, Rheinfelden, in Rheinfelden, Genossenschaft (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1967, S. 2977). An der Generalversammlung vom 19. 6. 1975 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **«Mars», Brennstoffe und Mineralwasser, Rheinfelden** in Liquidation durchgeführt. Einzelunterschriftsberechtigte Liquidatorin ist die **Treuhandvereinigung AG**, in Aarau. Liquidationsdomizil: bei der Liquidatorin, Geschäftsbetrieb 4310 Rheinfelden, Markt-gasse 58. Das Unterschriftsrecht der Vorstandsmitglieder Carl Meppel, Präsident; Fritz Schnyder-Märki, Vizepräsident, und Hans Walz-Humbel, Beisitzer, sowie des dem Vorstände nicht angehörenden Verwalters Walter Frank-Bider ist erloschen.

Thurgäu - Thurgovie - Turgovia

4. September 1975. Bodenbeläge.

Ernst Ribl, in Lengwil-Oberhofen bei Illighausen, Bodenbeläge (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1971, S. 879). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Sachinlagevertrag vom 13. August 1975 und Bilanz per 31. Dezember 1974 an die Teppich Ribl AG, in Kreuzlingen, erloschen.

4. September 1975.

Teppich Ribl AG, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. August 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verlegen von und Handel mit Teppichen und Bodenbelägen aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräußern und sich an solchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachinlagevertrag vom 13. August 1975 und Bilanz per 31. Dezember 1974 das Geschäft der bisherigen Einzelzifirma Ernst Ribl, in Lengwil-Oberhofen bei Illighausen, mit Aktiven im Betrage von Fr. 339 753.50 und Passiven im Betrage von Fr. 221 157.57 zum Uebernahmepreis von Fr. 118 595.93 gegen Uebergabe von 100 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 18 595.93 in Kontokorrent. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Ernst Ribl, von Ermatingen, in Kreuzlingen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Hauptstrasse 118, 8280 Kreuzlingen.

4. September 1975. Verlag.

Huber & Co. Aktiengesellschaft, in Frauenfeld, Zeitungs- und Buchverlag, Buchdruckerei und Sortimentsbuchhandel (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1974, S. 2254). Dr. iur. Jacques Glarner, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. iur. Heinrich Wiki, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Manfred Vischer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Jann Etter, von Ennenda, in Frauenfeld; Dr. Peter Keckeis, von Basel, in Küsnacht ZH, und Werner Sulzberger, von und in Frauenfeld.

Tessin - Tessin - Ticino**Ufficio di Bellinzona**

4 settembre 1975. Operazioni commerciali.

Turrita S.A., in Giubiasco, operazioni commerciali, ecc. (FUSC del 15. 7. 1974, N° 162, p. 1945)

Società Finanziaria Ranger S.A., in Giubiasco, amministrazione di patrimoni immobiliari, ecc. (FUSC del 1. 4. 1974, N° 76, p. 876)

Elvezio Romano, dimissionario, non è più presidente del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo presidente con firma individuale è Giancarlo Oliati di Libero, da Cadenazzo, in Giubiasco.

4 settembre 1975.

Investoffice S.A., in Bellinzona. Società anonima costituita con atto notarile e statuto del 2 settembre 1975. Scopo: la gestione di beni mobiliari e di patrimoni, la promozione e lo svolgimento di operazioni finanziarie e commerciali, l'esecuzione di perizie, la partecipazione in società commerciali, finanziarie ed industriali, l'assunzione di mandati e di partecipazioni fiduciarie e di attività commissarie in genere. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da uno o più membri. Amministratore unico è Giuliano Castelli, di Angelo, da Prato Leventina, in Biasca, con firma individuale. Recapito: via Vincenzo Vela 8, Bellinzona, ufficio propro.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Gemäss Beschluss des Einzelrichters des Bezirksgerichtes March vom 26. August 1975 werden folgende Schuldbriefe vermisst:

- Schuldbrief per Fr. 21 000.-, datiert 28. November 1884, 1. Rang, ursprünglicher Schuldner: Meinrad Ronner, ursprünglicher Gläubiger: Glarner Kantonalbank;
- Versicherungsbrief per Fr. 2000.-, datiert 12. Dezember 1891 2. Rang; ursprünglicher Schuldner: Meinrad Ronner; ursprüngliche Gläubigerin: Carolina Ronner-Hegner;
- Schuldbrief per Fr. 700.-, datiert 12. Dezember 1891, 3. Rang, ursprünglicher Schuldner: Meinrad Ronner; ursprünglicher Gläubiger: Anton Ronner;
- Schuldbrief per Fr. 1000.-, datiert 11. Dezember 1915, 4. Rang, ursprünglicher Schuldner: Meinrad Ronner; ursprünglicher Gläubiger: Peter Schätti, haftend auf GB Nr. 263 «Unterschritti», GB Galgenen und
- Schuldbrief per Fr. 9000.-, datiert 1. Dezember 1884, 1. Rang, ursprünglicher Schuldner: Meinrad Ronner; ursprüngliche Gläubigerin: Glarner Kantonalbank, haftend auf GB Nr. 268 «Faulengaden» GB Galgenen.
- Inhaberschuldbrief per Fr. 3000.-, datiert 15. November 1946, Vorangang Fr. 26 000.-, haftend auf GB Nr. 256 Grundbuch Galgenen, des Richard Ziltener-Krieg, Stalden, Galgenen, gehörend. (Ursprünglicher Schuldner und Pfandseigentümer: Gebr. Alois & Richard Ziltener).

Der Inhaber wird aufgefordert, diese vermissten Schuldbriefe innert Jahresfrist beim Gerichtspräsidium March in Lachen vorzuweisen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt. (978^b)

8853 Lachen, den 4. September 1975 Gerichtspräsidium March

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief vom 13. Juli 1943 von Fr. 4000.-, des Hirt-Meister-Rudolf, Techniker, Zürich, haftend auf GB Niederlenz Nr. 503, Plan 5, Parz. 122 der Erbgemeinschaft des obgenannten.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres, d.h. bis 13. September 1976, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (999^b)

5600 Lenzburg, den 6. September 1975 Bezirksgericht Lenzburg

Der allfällige Inhaber folgender vermisster Schuldurkunde und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, diesen Titel binnen einem Jahr, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen, oder sich zu melden, ansonst die Urkunde als kraftlos erklärt würde: Schuldbrief von Fr. 10 000.-, ausgestellt am 11. Juni 1951 auf den Inhaber, lastend im dritten Rang auf folgender in Pfäffikon ZH liegenden Liegenschaft:

Ein Wohnhaus mit Laden, Bäckerei und Waschküche (Assek. Nr. 779) und ein Gartenhaus (Assek. Nr. 1190) mit 4,02 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Seestrasse (Kat. Nr. 2973, Plan 1; Grundprotokoll Pfäffikon ZH, Band 47 S. 347-349); heutiger Pfandseigentümer: Firma Noldin Immobilien AG, Küsnacht ZH. (354^b)

8330 Pfäffikon, den 21. Februar 1975 Bezirksgericht Pfäffikon ZH
Der Gerichtssubstitut:
Dr. E. Schwarz

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief im 2. Rang vom 30. Juni 1947 für Fr. 6000.- haftend auf Grundbuch Stein am Rhein SH Nr. 1138; Grundeigentümerin und Schuldnerin: Trüb-Bausch Hilda, geboren 1910, in 8260 Stein am Rhein.

Namenschuldbrief im 3. Rang vom 30. Juni 1947 für Fr. 5000.- haftend auf Grundbuch Stein am Rhein SH Nr. 1138; Grundeigentümerin und Schuldnerin: Trüb-Bausch Hilda, geboren 1910, in 8260 Stein am Rhein.

Der allfällige unbekannt Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, diese bis 15. Mai 1976 dem Bezirksrichter Stein am Rhein vorzulegen, ansonsten die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (34^b)

8260 Stein am Rhein, den 9. September 1975

Bezirksrichter Stein am Rhein

Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Aargauischen Amtsblatt als vermisst publizierte Namen-Schuldbrief vom 13. März 1924 von Fr. 10 000.-, lautend auf die Erbgemeinschaft Friedrich Holliger-Hegnauer, Seengen, als Pfandseigentümerin und Schuldnerin und auf die Hypothekbank Lenzburg als Gläubigerin, innert der öffentlich bekanntgemachten Frist bis 25. August 1975 von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Schuldbrief als nichtig und kraftlos erklärt. (1000)

5600 Lenzburg, den 4. September 1975 Bezirksgericht Lenzburg

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Extension du champ d'application de la convention collective de travail de l'horticulture vaudoise

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Par arrêté du 9 juillet 1975, approuvé par le Conseil fédéral le 19 août 1975, le Conseil d'Etat vaudois a étendu le champ d'application de plusieurs clauses de la convention citée en tête, avec effet pour tout le canton de Vaud et jusqu'au 31 décembre 1980.

Cet arrêté et les clauses étendues sont publiés dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud, No 72 du 9 septembre 1975. (A779)

Département de l'agriculture,
de l'industrie et du commerce
du canton de Vaud

Wertan Verwaltungs AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung der Wertan Verwaltungs AG, Zürich, vom 8. September 1975, wurde beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 1 000 000.- auf Fr. 200 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung zu pari und Annullierung von 800 auf den Inhaber lautenden Aktien zu je nominal Fr. 1000.-.

Es ergibt sich aus dem besonderen Revisionsbericht der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, Zürich, dass die Kapitalherabsetzung den Bestimmungen von Art. 732 OR entspricht und dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gläubiger, welche Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, haben ihre Ansprüche am Sitze der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, General-Guisan-Quai 38, 8027 Zürich, bis zum 15. November 1975 anzumelden. (A778^b)

8000 Zürich, den 11. September 1975

Der Verwalter

Chemaroma SA en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 19 août 1975 a décidé la liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, M^e Ph. von der Weid, avocat, rue de Lausanne 82, à Fribourg. (A777^b)

1701 Fribourg, le 5 septembre 1975

Le liquidateur:
M^e Ph. von der Weid
rue de Lausanne 82
1701 Fribourg

Standard Leasing SA en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 juillet 1975 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit dans le délai d'un mois dès la troisième publication, en main du liquidateur, M. Bernard Caspary, 19, avenue de Villamont, 1003 Lausanne. (A781^b)

1003 Lausanne, le 9 septembre 1975

Le liquidateur:
Bernard Caspary

Trasporti Hispar SA in liquidazione, Aosta

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 2 settembre 1975, la società ha deciso il suo scioglimento e non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Trasporti Hispar SA in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi secondo l'art. 742 CO, nel termine di due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di prescrizione, al liquidatore Signor Giovanni Gianola, c/o Gisafid S.A., via al Forte 2, Lugano. (A780^b)

6900 Lugano, il 9 settembre 1975

Il liquidatore:
G. Gianola

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung über Preiszuschläge auf Futtermitteln

Aenderung vom 27. August 1975

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement verordnet:

I

In Artikel 1 der Verordnung vom 27. Juni 1975 über Preiszuschläge auf Futtermitteln werden die Preiszuschläge auf den nachstehenden Waren wie folgt neu festgesetzt:

Art. I	Zolltarif-Nummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg. Verzollungsgewicht Fr.
	1001.12	Weizen und Mengkorn, denaturiert: - zu Futterzwecken - zu technischen Zwecken	5.— 1.—
	1002.12	Roggen, denaturiert: - zu Futterzwecken - zu technischen Zwecken	6.— 1.—
ex	1003.01	Gerste: - zu Futterzwecken - zu Speisewecken - als Spitzmalz oder zu Spitzmalzfabrikation - zu technischen Zwecken	6.— 4.20 2.40 1.—
ex	1004.01	Hafer: - zu Futterzwecken - zu Speisewecken	6.— 4.20
ex	1005.01	Mais: - zu Futterzwecken - zu Speisewecken	8.— 4.—
ex	1007.01	Buchweizen, Hirse, Kanariensaat und Sorghumsaat; anderes Getreide: - zu Futterzwecken - vorratspflichtig - nicht vorratspflichtig - zu Speise- oder technischen Zwecken	8.— 11.— 1.—
ex	1102.10	Gerste, geschält, zu Speisewecken	4.—
ex	1102.10	Hafer, geschält, zu Speisewecken	3.70
	1210.10	Heu, roh	8.—
	2302.01	Kleie und andere Bearbeitungsrückstände: - von Getreide, denaturiert - andere	20.— 10.—

II

Die Preiszuschläge nach Ziffer I sind auf allen Einfuhren zu erheben, die nach dem Inkrafttreten dieser Aenderung zur Verzollung angenommen werden.

III

¹ Die aufgehobenen Bestimmungen bleiben auf alle während ihrer Geltungsdauer eingetretenen Tatsachen anwendbar.

² Diese Aenderung tritt am 1. September 1975 in Kraft.

Bern, den 27. August 1975

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:
Brugger

Ordonnance concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères

Modification du 27 août 1975

Le Département fédéral de l'économie publique arrête:

I

L'article 1^{er} de l'ordonnance du 27 juin 1975 concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères est modifié comme il suit en ce qui a trait aux marchandises mentionnées ci-après:

Article premier	Número du tarif douanier	Denrées	Supplément en fr. par 100 kg brut
	1001.12	Froment et méteil, dénaturés: - pour l'affouragement - pour usages techniques	5.— 1.—
	1002.12	Seigle, dénaturé: - pour l'affouragement - pour usages techniques	6.— 1.—
ex	1003.01	Orge: - pour l'affouragement - pour l'alimentation humaine - légèrement germée ou destinée à subir un commencement de germination - pour usages techniques	6.— 4.20 2.40 1.—
ex	1004.01	Avoine: - pour l'affouragement - pour l'alimentation humaine	6.— 4.20
ex	1005.01	Mais: - pour l'affouragement - pour l'alimentation humaine	8.— 4.—
ex	1007.01	Sarrasin, millet, alpiste et graines de sorgho; autres céréales: - pour l'affouragement: - sujettes au stockage obligatoire - non sujettes au stockage obligatoire - pour l'alimentation humaine ou pour usages techniques	8.— 11.— 1.—
ex	1102.10	Orge, mondé, pour l'alimentation humaine	4.—
ex	1102.10	Avoine, décortiquée, pour l'alimentation humaine	3.70
	1210.10	Foin, entier	8.—
	2302.01	Sons et autres résidus dérivés du traitement: - de céréales, dénaturés - autres	20.— 10.—

II

Les suppléments de prix prévus au chiffre I sont perçus sur toutes les marchandises dont la déclaration en douane est acceptée à partir de l'entrée en vigueur de la présente modification.

III

¹ Les prescriptions antérieures restent applicables à tous les faits qui se sont produits durant leur validité.

² La présente modification entre en vigueur le 1^{er} septembre 1975.

Berne, le 27 août 1975

Département fédéral de l'économie publique:
Brugger

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 11. September 1975

Cours de conversion sans engagement, dès le 11 septembre 1975

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 67.35
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.02
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 45.45
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 104.80
Finnland/Finland	100 Neue Mark	= Fr. 71.15
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 61.45
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 5.73
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. 4.055
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 91.14
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 67.35
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 102.35
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 49.20
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 14.85
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 62.—

Postcheckverkehr, Beitritte Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

Rümlang: Meister Robert 17-82433.
St. Gallen: Beeler Walter-Gregor 90-42743. - Brüscherweiler Albin und Alice 90-35336. - Deutsch Nerel 90-35340. - Dora-Bleisch Ulrich 90-35329. - Hanselmann-Boni W. und S. 90-35328. - Heule Manuela 90-42742. - Lang Maria Kaffebar Hochschule 90-17788. - Meili Dieter Baling. 90-35338. - Parpan-Gschwend A. und F. 90-42741. - Pfadfinder Hospiz Abteilung Rappenstein Meute Oberburg 90-12621. - Speck Heinz 90-35339. - Wenk Rolf 90-42744.
St-Maurice: Association suisse des chefs de section militaire caisse centrale 19-9067. - Rappaz-Ciana Albert et Henriette 18-2668.
St. Moritz: Huggler Marianne 70-17927.
St-Ursanne: Mattivi Giovanna 25-31725.
Stamstagern: Büchi Margrit 17-99196.
Schaffhausen: Forster-Bider Peter Kalkulator 82-7640. - Gamper Esther städt. Angest. 82-8996. - Pleischer Werner Metallarbeiter 82-9860.
Schafisheim: Furter Lilli 50-27057.
Schlattdorf: Stalder Franz 60-53422. - Zraggen Markus 60-63429.
Schönenwerd: von Arx-Merz Beat und Verena 50-30757.
Schütz: Kurmann Anton 60-63416.
Schwanden GL: Jllien Isabelle 87-6584.
Schwarzenegg: Siegenthaler-Kuhn Werner und Susanne 34-5029.
Scnol: Forel Hans und Eva 70-17928.
Seengen: Ulrich Manfred 50-30755.
Seewen SZ: Baumann Oscar Idea 60-14662.
Le Sentier: Ferraroli Silvana 10-45767. - Guignard Anne-Lise 10-45768. - Messer Patricia 10-45783.
Seuzach: Steffen Juanita 84-26515.
Sion: Gaudin Ronald 19-22900. - Métrailler Patricia 19-13984. - Pfammatter Elfried 19-13988. - Varone Marie-Christine 19-22896.
Solothurn: Büttler Roland 45-16624. - Huber Margrit 45-16605. - Klingele Johanna 45-16623. - Rilli-Adam Erich und Johanna 45-16615. - von Arx-Kocher Rosmarie 45-16618. - Wirth-Campi Joh. Arnold 45-16608. - Zarro Susi 45-16606.
Spiez: Zwiebel-Hollé Herman und Jos. H. A. 34-15109.
Stein AG: Lienhard Peter SBB-Beamter 40-47416.
Steinhilfen: Suter Anton 60-63419.
Stetten SH: Huguenin Emil Metallarbeiter 82-9862.
Sübingen: Lüthi-Schwallier Leopold und Elisabeth 45-16626. - Zerbes-Rettmann und Werner und Klara 45-16611.
Sutz b. Laufenburg: Säuble-Weber Arthur und Marlies 50-27054.
Sutz: Wäfler-Hess Paul und Alice Mörigen 25-19122.
Thalwil: Demuth-Holzner W. und M. 17-81230. - Lassmann Max 17-82400. - Rebsamen Ernst Maschinenhandel 80-30197. - Suter Adolf 87-6469. - Widmer-Wacker H. und M. 17-81534.
Therwil: Loret Maya Sekretärin 40-47399.
Thun: Herzog-Gut Edwin und Martha 34-8770. - Schenk R. und D. 34-8773. - Wüthrich Rüh 34-15111.
Torny-le-Grand: Conus-Gillon J. et J. 17-22436. - Genilloud-Suard G. et A. 17-22433.

Fortsetzung siehe nächste Nr. - Suite voir prochain no

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Luftseilbahn Fiesch-Eggishorn AG, Fiesch

6 1/4 % Anleihe 1966-87 von Fr. 700 000.-

Gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen ist per 15. Oktober 1975 die siebte Rate von Fr. 70 000.- zur Rückzahlung fällig. Bei der am 5. September 1975 im Beisein eines Notars vorgenommenen Ziehung sind folgende 70 Obligationen von je Fr. 1000.- ausgelost worden:

015	090	317	419	575
016	094	318	434	576
019	172	327	435	579
021	174	342	442	599
032	195	344	447	611
033	196	347	452	641
034	253	349	458	644
041	269	352	464	646
065	271	390	469	656
071	272	404	505	658
072	280	406	507	662
075	289	410	517	665
080	302	411	564	669
082	309	415	568	686

Die vorstehenden Titel können, versehen mit den Coupons per 15. Oktober 1976 und folgenden, vom 15. Oktober 1975 an bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft eingelöst werden.

Aus der Auslosung vom 15. Oktober 1974 sind noch folgende Obligationen ausstehend: 353, 361, 363, 379, 384, 385, 386, 394, 454

Brig, den 5. September 1975

Autolinee Bienesi SA

(ex Società Ferrovia Biasca-Acquarossa)

Convocazione azionisti

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di sabato 27 settembre 1975, alle ore 16, nella nuova sala del Consiglio Comunale a Malvaglia-Chiesa, per deliberare sul seguente

ordine del giorno:

1. Esame ed approvazione dei conti e del bilancio della gestione 1974. Rapporto del consiglio di amministrazione e dei revisori. Scarico all'amministrazione.
2. Nomine statutarie.
3. Eventuali.

I conti ed il bilancio della gestione 1974, nonché il rapporto dei revisori sono a disposizione dei Signori azionisti, presso la direzione della società a Biasca.

Per poter prendere parte all'assemblea, gli azionisti dovranno depositare le loro azioni non più tardi del 23 settembre 1975 presso la direzione della società o presso una banca del Cantone. La ricevuta di deposito servirà quale carta di ammissione.

Per il consiglio di amministrazione:
Il presidente: F. Antognini



Raffinerie Rheintal AG Sennwald

8 1/4 % Anleihe 1975-87 von Fr. 15 000 000

Der Erlös dieser Anleihe ist zur Konsolidierung eines Teils der Baukosten der Helzöl-Umschlags- und Reinigungsanlage in Sennwald bestimmt.

Anleihebedingungen

Titel und Coupons: Inhaberbilligationen von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert, versehen mit Jahrescoupons per 1. Oktober. Der erste Coupon wird am 1. Oktober 1976 fällig.

Ausgabepreis: 100%.

Lautzeit: längstens 12 Jahre, mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht der Gesellschaft nach 10 Jahren.

Kotierung: an den Börsen von Zürich und St. Gallen.

Lieferung: auf den 1. Oktober 1975.

Zeichnungsfrist: vom 12. bis 18. September 1975, mittags.

Zeichnungen werden von den schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken spesenfrei entgegengenommen; ebenso halten dieselben den Interessenten Prospekte und Zeichnungsschnele zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerischer Bankverein

St. Gallische Kantonalbank

Graubündner Kantonalbank

Banca della Svizzera Italiana

Skilift Riffenmatt AG mit Sitz in Guggisberg

Einladung zur 5. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Freitag, 26. September 1975, 20 Uhr, im Gasthof «Löwen», Riffenmatt.

Traktanden:

1. Protokoll der 4. ordentlichen Generalversammlung vom 23. August 1974.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Revisionsberichtes von 1974/75.
3. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die Stimmkarten sind vor der Generalversammlung (ab 19. September 1975) unter Vorweisung der Aktientitel zu beziehen auf dem Postbüro, Riffenmatt.

Der Jahresbericht mit Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1975, der Revisionsbericht sowie das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 23. August 1974, können ab 15. September 1975 im Postbüro, Riffenmatt, eingesehen werden.

Skilift Riffenmatt AG
Der Verwaltungsrat

Skilifte Brunni-Haggenegg AG, Alpthal SZ

Die Aktionäre der Gesellschaft werden zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 27. September 1975, 15.30 Uhr, ins Restaurant «Sternen», Alpthal, eingeladen.

Traktanden:

1. Bestellung des Tagungsbüros.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1974/1975 mit Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle (Amtsdauer 3 Jahre).
6. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung mit Revisionsbericht, der Geschäftsbericht mit den Anträgen über die Verwendung des Reingewinnes sowie das Protokoll der Gründungsversammlung liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft (Meinrad Steiner, Post, Alpthal) auf.

Eintrittskarten sind spätestens eine Viertelstunde vor Beginn der Versammlung gegen Abgabe von Coupon Nr. 1 der Aktien, beim Versammlungslokal zu beziehen.

8840 Alpthal, den 12. September 1975

Der Verwaltungsrat

NB

Nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates werden pro Aktie zwei Freibillette abgegeben. Diese können gegen Vorweisung von Coupon Nr. 1 der Aktien an der Skiliftkasse in Alpthal-Brunni während den Betriebszeiten bezogen werden. Den Teilnehmern an der Generalversammlung werden die Billette daselbst ausgehändigt.

Caribico Growth Fund NV

Wir geben hierdurch bekannt, dass ab 26. September 1975 mit Coupon Nr. 36 und 37 eine 8%ige Stockdividende auf die Aktien des Caribico Growth Fund NV ausgeschüttet wird.

Da bei einem Einbruch in unserer Repräsentanz das Aktionärarchiv entwendet wurde, bitten wir auf diesem Weg alle Aktionäre und Abonnenten in der Schweiz, sich mittels Postkarte bei uns zu melden, damit wir den September-Monatsbrief mit Dividenden- und Umtausch-Bekanntmachung sofort zusenden können.

Investors Diversified Services Est.
Landstrasse 53, FL-9490 Vaduz

Speditions- und Transportgesellschaft SPETRA AG Muttenz

Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 22. September 1975, 14 Uhr, bei Schenk & Mannhart AG, Winkelriedstrasse 1, in Schaffhausen.

Traktanden:

1. Protokoll der 2. Generalversammlung.
2. Jahresbericht des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Jahresrechnung 1974.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
7. Wahl des Verwaltungsrates.
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Ergänzung der Statuten.
10. Verschiedenes.

Der Aktienbesitz muss nachgewiesen werden.

Muttenz, den 9. September 1975

Der Verwaltungsrat

Grands Hotels Bär & Adler Palace AG, Grindelwald

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 9. September 1975, wird Coupon Nr. 15 der Aktien von nom. Fr. 100.- (Ausgabe von 1965) eingelöst mit

Fr. 110.- Dividende 1974/75 und Bonus, abzüglich
Fr. 33.- 30% eidgenössische Verrechnungssteuer
Fr. 77.- netto

Einlösungsstellen sind die Kantonalbank von Bern, in Bern, und ihre Filialen, die Schweizerische Volksbank in Bern und ihre Niederlassungen sowie die Spar- und Leihkasse in Bern.

Bern, den 9. September 1975

Der Verwaltungsrat

Poterie Moderne SA, Chavannes-Renens

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 2 octobre 1975, à 17 h., au siège de la société.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Chavannes, le 12 septembre 1975

Le conseil d'administration

immofonds



Einlösung des Coupons Nr.21

Gegen Einreichung von Coupon Nr.21 erfolgt für das Geschäftsjahr vom 1. Juli 1974 — 30. Juni 1975 ab 15. September 1975 nachstehende Ausschüttung:

Brutto	Fr. 74.-
-, 30% Verrechnungssteuer	Fr. 22.20
Netto pro Anteilschein	Fr. 51.80

Zeichnungs- und Zahlstellen:

Banca del Gottardo, Lugano
Bank in Liechtenstein AG, Vaduz.
Bank in Menziken, Menziken
Bank vom Linthgebiet, Uznach
Ehinger & Cie., Basel
Graubündner Kantonalbank, Chur
Handelsbank N.W., Zürich
Hentsch & Cie., Genf
Sparkassa Berneck, Berneck
Spar- und Leihkasse Lyss, Lyss
Zuger Kantonalbank, Zug

Bulletin

Da der Rechenschaftsbericht erst gegen Jahresende erscheinen wird, liegt ein Zwischenbericht vor, welcher bei der Fondsleitung und der Depotbank bezogen werden kann.

Senden Sie mir bitte das September-Bulletin über den IMMOFONDS.

Name _____
Adresse _____
PLZ _____ Ort _____

Einzusenden an:
AG für Fondsverwaltung, Poststrasse 9, 6300 Zug
oder
Handelsbank N.W., Talstrasse 59, 8001 Zürich

Depotbank:
Handelsbank N.W., Zürich
Fondsleitung:
AG für Fondsverwaltung, Zug

Confédération Suisse

6½% Emprunt fédéral 1975-90 de fr. 300 000 000

Prix d'émission: 100% — Durée de l'emprunt: 15 ans au maximum

Délai de souscription: du 11 au 17 septembre 1975, à midi

PROSPECTUS

Faisant usage des pouvoirs qui lui ont été conférés par l'arrêté fédéral du 8 juin 1971, le Département fédéral des finances et des douanes émet

un emprunt fédéral 6½% 1975-90, de 300 000 000 de francs

destiné à couvrir partiellement les besoins en capitaux de la Confédération et de ses entreprises.

L'émission de l'emprunt se fait sous la forme de titres et de créances inscrites. Si l'intéressé ne donne pas d'indications lors de la souscription, il reçoit des titres.

MODALITÉS DE L'EMPRUNT

A. Titres

Les obligations sont émises au porteur, en coupures de 1000, 5000 et 100 000 francs. Elles portent intérêt à 6½% l'an à partir du 25 septembre 1975 et sont munies de coupons annuels au 25 septembre. Le premier coupon vient à échéance le 25 septembre 1976.

Le remboursement de l'emprunt s'effectue au pair, sans dénonciation préalable, le 25 septembre 1990.

Le Conseil fédéral se réserve toutefois le droit de rembourser l'emprunt au pair le 25 septembre 1987 ou ensuite à toute échéance de coupons, moyennant un préavis de trois mois.

Les coupons échus, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé, et les titres remboursables sont payés sans frais aux guichets de la Banque nationale suisse et aux caisses des établissements membres du Cartel de Banques Suisses, de l'Union des Banques Cantonales Suisses, de l'Union de Banques Régionales et Caisses d'Epargne Suisses ou du Groupement des banquiers privés de la Suisse alémanique.

Les obligations seront cotées, pendant toute la durée de l'emprunt, aux bourses de Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Neuchâtel, Saint-Gall et Zurich.

Les publications relatives à cet emprunt sont faites valablement dans la Feuille fédérale et dans la Feuille officielle suisse du commerce.

B. Créances inscrites

Les créances inscrites en vertu de la loi fédérale du 21 septembre 1939 sont des créances sur la Confédération. Les modalités d'émission concernant les obligations s'appliquent également aux créances inscrites, sous réserve des dispositions suivantes:

1. Le montant d'une créance inscrite s'élève à 1000 francs ou à un multiple de ce chiffre.
2. Le paiement des intérêts, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé, et le remboursement du capital s'effectuent sans frais.
3. Si les créances inscrites sont cessibles, elles ne peuvent être transformées en obligations.

Berne, le 10 septembre 1975

Département fédéral des finances et des douanes
G.-A. Chevallaz

CONDITIONS D'ÉMISSION

Les groupes de banques soussignés ont pris ferme le montant de 300 000 000 de francs et en ont déjà placé un montant de 54 000 000 de francs. Ils offrent le solde de 246 000 000 de francs en souscription publique

du 11 au 17 septembre 1975, à midi,

aux conditions suivantes:

1. Le prix de souscription est fixé à 100%.
2. La répartition se fera dès que possible après la clôture de la souscription. Si les souscriptions dépassent le montant disponible, les domiciles de souscription sont autorisés à procéder à une attribution réduite.
3. La libération des montants attribués devra s'effectuer du 25 septembre au 10 octobre 1975 avec décompte d'intérêt à partir du 25 septembre 1975.
4. Les titres seront délivrés aussitôt que possible. Il ne sera pas remis de bons de livraison aux souscripteurs.

L'enregistrement des créances inscrites sera confirmé aux souscripteurs par l'Administration du livre de la dette de la Confédération (Banque nationale suisse à Berne) après libération du montant attribué. Les souscripteurs sont tenus d'envoyer leur demande d'enregistrement par l'entremise de leur domicile de souscription.

Le 10 septembre 1975

Banque Cantonale de Berne
Union de Banques Suisses

Cartel de Banques Suisses

Crédit Suisse
Banque Leu SA
Groupement des Banquiers privés
genevois

Société de Banque Suisse
Banque Populaire Suisse

Union des Banques Cantonales Suisses

Banque Cantonale d'Argovie
Banque Cantonale d'Appenzell Rh. E.
Banque Cantonale d'Appenzell Rh. I.
Banca dello Stato del Cantone Ticino
Banque Cantonale de Bâle-Campagne
Banque Cantonale de Bâle
Banque de l'Etat de Fribourg
Caisse d'Epargne de la République et
Canton de Genève

Caisse Hypothécaire du Canton
de Genève
Banque Cantonale de Glaris
Banque Cantonale des Grisons
Banque Cantonale de Schwyz
Banque Cantonale Lucernoise
Banque Cantonale Neuchâtelaise
Banque Cantonale de Nidwald
Banque Cantonale d'Obwald

Banque Cantonale de St-Gall
Banque Cantonale de Schaffhouse
Banque Cantonale de Soleure
Banque Cantonale de Thurgovie
Banque Cantonale d'Uri
Banque Cantonale Vaudoise
Banque Cantonale du Valais
Banque Cantonale Zougoise
Banque Cantonale de Zurich

Union de Banques Régionales et Caisses d'Epargne Suisses
Groupement des banquiers privés de la Suisse alémanique

Les souscriptions sont reçues sans frais en Suisse aux guichets des établissements faisant partie des groupements susmentionnés, par tous les sièges, succursales et agences de la Banque nationale suisse, ainsi que par les autres établissements bancaires de Suisse.

Leysin

SA pour le financement et l'exploitation d'entreprises touristiques de Leysin

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

du vendredi 26 septembre 1975, à 14 h. 30, au Grand Hôtel, à Leysin (par train : gare Leysin-Grand-Hôtel). Le bureau sera ouvert dès 14 h.

Ordre du jour :

1. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 30 octobre 1974, à Lausanne.
2. Rapport de gestion pour l'exercice 1974-1975.
3. Comptes de l'exercice 1974-1975.
4. Rapport de l'organe de contrôle relatif à l'exercice 1974-1975.
5. Votation sur les conclusions de ces rapports.
6. Elections statutaires.
7. Divers et propositions individuelles.

Le bilan au 30 avril 1975 et le compte de pertes et profits, le rapport de gestion, le rapport des vérificateurs et le procès-verbal de l'assemblée générale du 30 octobre 1974 sont à la disposition des actionnaires au siège de la société à Leysin. Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au 22 septembre 1975, moyennant justification de la possession des actions à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et à Leysin, ainsi qu'à la Banque Cantonale de Berne, à Berne.

Leysin, le 5 septembre 1975

Au nom du conseil d'administration
Le président, administrateur-délégué :
E. Giorgis

République et Canton de Neuchâtel

Département des finances

43^e tirage de l'emprunt à primes de l'Etat de Neuchâtel, 2 1/2 % de 1932

Le tirage annuel aura lieu en séance publique, au Château de Neuchâtel, mercredi 1^{er} octobre 1975, dès 8 h.

Neuchâtel, le 8 septembre 1975

Le conseiller d'Etat
Chef du Département des finances :
R. Schlapply



DER
einfachste Weg zur
Lösung rechtlicher
und geschäftlicher
Probleme:

ARZ, Postfach,
8028 Zürich.

A vendre
Quartier de Champel

Bureaux commerciaux

Surface de 325 m², dans immeuble administratif neuf (guichet, installation de téléphones et télex, cuisine). Meublé ou non. Construction moderne, très représentative. Occupation immédiate ou à convenir. Conditions très intéressantes.

Ecrire sous chiffre 44-65 926, Publicitas, Postfach, 8021 Zurich.

Zu verkaufen (für AVOR)

**Zeilen-Undruckmaschine
Ormig AV 12 N**
und Ormig Mehrweckkopiergerät
Thermograph II
Neupreis: Fr. 15 000.- (1974)
Verhandlungsbasis: Fr. 9500.-
Kontaktnahme unter Chiffre
T 03-993655, an Publicitas, 4001 Basel.

Zu kaufen gesucht:

IBM System / 3
Modell 10 oder 15

Minimalkonfiguration:
- CPU 24 k-Bytes
- MFCU 250/60/60
- Disk 10 Mio Bytes
oder Mehrplattenstapel
- Printer 200 LPM
120 Zeichen pro Linie

Angebote bitte an:



EDV und Verwaltungs AG
Kirchbodenweg 14, 8800 Thalwil
Tel. 01 / 720 60 95, intern 24
(Hrn. Fährdrich)

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 580 ff ZGB, Art. 63 ff bern. EG zum ZGB und § 47 des Dekretes vom 8. September 1971 betr. die Errichtung des Inventars)

Erblasser:

Karl Schwarz-Guise

geboren 1912, von Melligen AG, gew. dipl. Baumeister, wohnhaft gewesen in Biel, Weidstrasse 4, verstorben am 8. August 1975.

Der Erblasser war einziger Verwaltungsrat der Firma «Schwarz & Cie AG», Aktiengesellschaft mit Sitz in Biel und einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft «Schwarz & Cie» mit Sitz in Biel.

Eingabefrist bis und mit 15. Oktober 1975

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche an den Erblasser und an die Kommanditgesellschaft «Schwarz & Cie» beim Regierungstatthalteramt Biel;
- b) für Guthaben des Erblassers und der Kommanditgesellschaft «Schwarz & Cie» beim Notarlat Jenni & Liechti in Nidau.

Alle Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massverwalter: Herr Werner Stauffer, Direktor der Gesellschaft für Treuhandkontrolle AG, Bahnhofstrasse 16, 2502 Biel.

2560 Nidau, den 6. September 1975

Der beauftragte Notar:
R. Liechti, Notar

Suchen Sie Lagerräume?

Wir vermieten in Wangen bei Olten auf den 1. März 1976

440 m² Lagerräume

Die Räumlichkeiten im 1. Untergeschoss (122 m²) haben einen direkten Eingang.

Für die Lager im 2. Untergeschoss (314 m²) ist eine Rampe mit direktem Warenlift von 1500 kg vorhanden.

Gute Verkehrslage, ca. 5 Autominuten vom Autobahnanschluss Egerkingen.

Anfragen erbeten an:

Jakob Fritschli Beton AG, Dorfstrasse 122, 4612 Wangen, Tel. 062 / 32 42 42.

AVEZ-VOUS DÉJÀ PENSÉ À GAGNER DE L'ARGENT AVEC NOTRE CAPITAL?

Par exemple en adoptant la formule du leasing pour tout votre parc automobile.

Notre brochure vous explique comment procéder.

De nombreux chefs d'entreprise ont bloqué des centaines de milliers de francs dans un parc automobile très important. Notre documentation sur le LEASING AUTO vous montre comment libérer immédiatement ce capital (et même à l'augmenter par la vente de la flotte). Demandez-nous cette brochure sans tarder; vous la recevrez gratuitement et sans engagement.



Bon pour une documentation

Envoyez-moi sans frais ni engagement votre documentation sur le LEASING AUTO.
Malson

Personne compétente FOSC

Prêt de découper ce bon et de l'envoyer au LEASING AMAG 5116 Schinznach-Bad

Es muss nicht immer ein Computer sein ...

«REBUMA-REBUILT»

NCR-Buchungsautomaten

- mit 4-25 Zählwerken
- auch mit elektr. Kontoblatt-Einzug

VERKAUF - MIETE - LEASING

Organisation, Garantie und Service sind selbstverständlich. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

REBUMA SÜTER AG, 8045 Zürich

Uetlibergstrasse 350, Tel. 01-33 66 36

Seit 1941 DIREKTIMPORT aus USA!

Für Ordnung in Lager, Werkstatt und Archiv:

bietet Ihnen RHEEM SAFIM in jedem Fall eine Kolumbus-Ei-artige Lösung.



Mit den genormten RHEEM SAFIM-Bau-elementen können Sie sämtliche Betriebs-einrichtungen, wie z.B. Lagergestelle, Archiv-gestelle, Arbeitstische und vieles mehr, selber zusammenstellen oder durch uns montieren lassen.

Ein einfaches, ... aber geniales System.

Rheem Safim SA
Eichstr. 29/31 8152 Glattbrugg
Telefon 01/810 06 06



Für nähere Unterlagen bitte diesen Coupon ein-senden.

Name/Firma _____

Adresse _____

Postleitzahl/Ort _____



MOTEL AGIP
Autobahnkreuz N 1/N 2
4622 Egerkingen/Olten
Telefon (062) 61 21 21
Wirklich ein ideales Motel für Leute, die geschäftlich oder zum Vergnügen in oder durch die Schweiz reisen.
Konferenzen, Bankette, Seminare.
Am Drehpunkt der schweizerischen Autobahnen.

Adress-Etiketten beschriften

Spezialitäten unseres Computers:
Adressverwaltung, Computerbriefe

Spezial-Angebot:

Adressieren auf Etiketten, 3bahnig, Format 23 x 90 mm.
Preis pro Etikette drucken, inkl. Etiketten (selbstklebend):

3 Zeilen nur 2,3 Rappen

4 Zeilen nur 3,0 Rappen

5 Zeilen nur 3,5 Rappen

Weitere Standard-Programme wie Finanzbuchhaltung, Kreditoren- und Debitoren-Buchhaltung und für das gesamte Lohnwesen stehen Ihnen zu günstigen Konditionen zur Verfügung.

INTERFACT

RECHENZENTRUM
Interfact AG, Vordere Vorstadt 17, 5000 Aarau
Telefon 064/24 63 24

FIDUCIAIRES, NOTAIRES

Economisez un temps précieux en nous confiant les travaux de notre spécialité, c'est-à-dire le traitement partiel ou total de vos mandats de grérance d'immeubles.

Vous évitez la dispersion tout en maintenant votre marge bénéficiaire, car nous offrons selon les cas: rente viagère - intéressement - qualité d'actionnaire de notre société.

Demandez nos conditions; références à disposition.

Plusieurs bureaux couvrant le territoire romand sont à votre disposition; gestion par ordinateur électronique.

Veuillez prendre contact avec nous:

raison sociale: _____

adresse: _____

Chiffre OFA 4078 L, à Orell Füssli Publicité SA, case postale, 1002 Lausanne.